



**Spirit™ APS™ (Adjustable Positioning System™)**  
Asiento de auto

Patente EE.UU. No. 636,190S

CSS-2400S

CSS-2400M

CSS-2400L

CSS-2401M

CSS-2401L

[www.inspiredbydrive.com](http://www.inspiredbydrive.com)



**ADVERTENCIA!**

Lea **TODAS** las instrucciones antes de usar este producto!

## ATENCIÓN

Su Sistema de Posicionamiento Ajustable (APS) Sprint para la retención para niños ha sido construido bajo los más altos estándares de calidad para asegurar muchos años de inigualable servicio. Tome un momento para leer esta guía informativa y ponga atención principalmente en la información de seguridad provista.

La seguridad de su niño es de suma importancia, así que lo invitamos a que LEA cuidadosamente y en su totalidad TODAS las instrucciones.

El uso adecuado de su retención para niños, combinado con una conducción responsable, pueden disminuir el riesgo de lesiones o la muerte de su hijo en un choque. Asegúrese de que su sistema de retención para niños este instalado correctamente al leer las siguientes instrucciones.

Si requiere asistencia adicional, llame al Servicio al Cliente de Inspired by Drive llamando al (800) 454-6612, o escribiendo al correo [info@inspiredbydrive.com](mailto:info@inspiredbydrive.com)

Gracias por optar por Inspired by Drive.

## IMPORTANTE

- Usar este sistema de retención para niños solo en la posición apuntando hacia el frente.
- La ubicación recomendada para este sistema de retención para niños es el asiento central posterior.
- Este sistema de retención para niños debe usarse solamente en asientos de vehículos que apuntan hacia adelante.
- SIEMPRE use las correas de anclaje superior al instalar el sistema de retención para niños en el vehículo.
- Visite "[www.safekidsworldwide.org](http://www.safekidsworldwide.org)" para encontrar el lugar más cercano de revisión para sistemas de retención para niños o bien pregunte a su oficial local de la patrulla de carreteras para recibir asistencia.

## Tabla de Contenido

Advertencias	4
Información importante de seguridad	6
Posiciones para sentarse en el vehículo	7
Características del sistema de retención para niños	8
Compatibilidad con el cinturón de seguridad del vehículo	10
Instalación: Cinturón subabdominal y de hombro (ALR)	12
Instalación: Cinturón subabdominal y de hombro (ELR)	13
Instalación: Cinturón subabdominal (ALR)	14
Instalación de anclaje	15
Instalación de anclaje con perno	17
Cómo ajustar el sistema de retención para niños	18
Funcionamiento de la hebilla del arnés	18
Cómo revisar/ajustar la altura del arnés	18
Cómo modificar el ajuste del arnés	19
Cómo ajustar el clip de sujeción del pecho	20
Cómo ajustar los soportes acolchonados de la cabeza	20
Cómo reclinar el asiento	20
Asegurando al usuario en el asiento de retención para niños	21
Accesorios opcionales	22
Barandales opcionales para el asiento	22
Soportes abatibles opcionales	23
Abductor abatible opcional	24
Extensor de profundidad de asiento opcional	25
Cuña extensora opcional	25
Cuidado y mantenimiento	26
Cómo limpiar la cubierta	26
Cómo quitar la cubierta	26
Cómo volver a colocar la cubierta	26
Registro de producto	27
Garantía	28



**¡ADVERTENCIA!**  
**Puede ocurrir MUERTE o LESIONES GRAVES.**

- Usar solo con individuos que pesan entre 11.3 - 59 kg (25 y 130 lb ()) y que miden menos de 1.67 m (66 pulgadas) de altura.
- Leer y seguir todas las instrucciones en este sistema de retención para niños y en las instrucciones escritas ubicadas en la parte lateral del asiento.
- Cuando se usa en un vehículo con bolsas de aire, leer el manual del propietario del vehículo para ver otras advertencias y precauciones adicionales.
- Asegurarse de que todas las correas y arneses que se incluyen en el asiento para retención para niños se ajusten perfectamente alrededor del usuario. Una correa ajustada no debe permitir ninguna holgura y debe posicionarse como una línea relativamente recta sin combarse. Además, la correa no debe hacer presión sobre la piel del usuario o empujar el cuerpo del usuario a que esté en una posición antinatural.
- Asegurar este asiento para retención para niños con el cinturón de seguridad del vehículo, incluso si no está ocupado.
- Usar este sistema de retención para niños SOLO en la posición apuntando hacia el frente. Este asiento para retención para niños NO está diseñado para usarse en una posición apuntando hacia atrás.
- No usar este asiento de retención para niños en el asiento delantero del vehículo con una bolsa de aire a menos que la bolsa de aire esté desactivada. Podría sufrir serias lesiones o la muerte. Con base a las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando se encuentran en un asiento con retención adecuada en el asiento trasero en lugar del asiento delantero. Sin importar la posición del asiento, el Gobierno Federal recomienda que todos los niños menores de doce años viajen en el asiento trasero.
- No usar este asiento de retención para niños en asientos que apuntan hacia los costados o hacia atrás o con asientos con respaldos que se pueden doblar hacia adelante en un accidente o con paradas repentinas. Revisar su manual del usuario o con su concesionario si no está seguro.
- Este asiento de retención para niños cumple con todas las normas federales de seguridad para vehículos. Este asiento de retención no está certificado para ser usado en aeronaves. Los asientos de retención para niños se pueden retirar del mercado por razones de seguridad. Usted debe registrar este asiento de retención para poder contactarlo si se retira del mercado. Registre su nombre, dirección, correo electrónico, número de modelo de su asiento y fecha de fabricación en línea visitando [www.inspiredbydrive.com](http://www.inspiredbydrive.com).
- Si necesita información sobre retirada de productos, llame a la línea directa de seguridad de vehículos del gobierno de EE.UU. al 1-888-327-4236 (TTY: 1-800-424-9153), o visite <http://www.NHTSA.gov>.



**¡ADVERTENCIA!**  
**Puede ocurrir MUERTE o LESIONES GRAVES.**

- No usar este asiento de retención para niños con el PESTILLO de anclaje inferior del sistema de conexión de su vehículo. Usar solamente el cinturón de seguridad del vehículo para la instalación. Puede usar los puntos de anclaje superiores del PESTILLO para asegurar el anclaje.
- Cuando usa el asiento de retención para niños en un vehículo con bolsas de aire laterales, consultar el manual del propietario del vehículo para ver las instrucciones de instalación y las precauciones.
- No encaminar el cinturón de seguridad del vehículo sobre el usuario mientras usa este asiento de retención para niños.
- Siempre use la correa de anclaje superior al instalar el sistema de retención para niños en el vehículo.
- No usar el arnés de forma independiente al asiento. El montaje del arnés es únicamente para usarlo con el asiento de retención para niños APS Spirit.
- Asegurar este asiento de retención para niños incluso cuando no esté ocupado; en un accidente, un asiento de retención para niños no asegurado puede lesionar a los ocupantes del vehículo.
- Nunca dejar un niño sin supervisión en el vehículo, incluso si están amarrados en el asiento de retención para niños. Los niños se pueden lesionar grave o mortalmente debido a la exposición al calor o frío extremo.
- Este asiento de retención para niños cumple con todas las normas federales de seguridad para vehículos (FMVSS). Este asiento de retención para niños solo está certificado para su uso en vehículos. No está certificado para usarlo en aviones.

## Información de Seguridad Importante

- Este asiento de retención para niños está diseñado para ajustarse a un amplio rango de individuos. Para asegurar un ajuste correcto del usuario, es importante instalar y ajustar de forma correcta el asiento de retención para niños antes de usarlo por primera vez.
- Leer la sección “Compatibilidad con el cinturón de seguridad del vehículo” (pág. 10-11) para determinar el tipo de cinturón de seguridad que puede usar con este asiento de retención para niños.
- No se debe usar acolchado adicional diferente al provisto con el asiento de retención para niños, no se debe usar detrás o debajo del asiento ni debajo o detrás del usuario en el asiento de retención para niños.
- El arnés del asiento de retención para niños no se debe usar sobre prendas voluminosas como chaquetas gruesas, abrigos o chalecos.
- Si su asiento de retención para niños se desgasta o daña mucho, o si se involucra en un accidente, sin importar la velocidad y sin importar que tan grave fue, puede que su asiento de retención para niños ya no sea eficaz y debería reemplazarse inmediatamente.
- Las piezas de metal en el asiento de retención para niños y/o el cinturón de seguridad del vehículo se pueden calentar si el vehículo está estacionado en el sol. Para evitar lesiones al ocupante, revisar siempre que las partes de metal no estén muy calientes antes de colocar al ocupante en el asiento. Le recomendamos cubrir el asiento con una manta o toalla si estaciona su vehículo en el sol, esto evitará que se calienten las partes de metal.
- No dejar objetos sueltos en el lado del pasajero de su vehículo. En caso de un accidente, estos objetos pueden convertirse en proyectiles y pueden ocasionar lesiones graves o la muerte.
- No dejar los asientos plegables del vehículo sin enganchar. En caso de una parada repentina, un respaldo sin enganchar evitaría que el asiento de retención para niños proteja al niño como debería hacerlo.
- No intente desarmar o cambiar la forma de los arneses o los cinturones de cualquier pieza de este asiento de retención para niños, con excepción de cómo se indica en este folleto.
- Discontinuar el uso de este asiento de retención para niños si se ha involucrado en un accidente para prevenir lesiones debido al deterioro o daños ocultos.
- La tapicería cumple con el código ignífugo 302 para tapicería automotriz.

## Posiciones de asiento del vehículo

- **No colocar un niño en un asiento de retención para niños en el asiento delantero del vehículo con una bolsa de aire a menos que la bolsa de aire esté desactivada. Podría sufrir SERIAS LESIONES o la MUERTE.**
- Este sistema de retención para niños debe usarse SOLAMENTE en asientos de vehículos que apuntan hacia adelante.
- Usar este sistema de retención para niños SOLO en la posición apuntando hacia el frente.
- La ubicación de instalación recomendada para este sistema de retención para niños es el asiento central posterior.
- Este asiento de retención para niños NO se puede usar en asientos de vehículos que apuntan hacia atrás, como los de algunos camiones o furgonetas.
- Este asiento de retención para niños NO se puede usar en asientos de vehículos que apuntan hacia los lados, como los de algunas camionetas o furgonetas.
- Este asiento de retención para niños NO se puede usar en asientos de vehículos que se doblan hacia abajo, con frecuencia se conocen como «asientos abatibles».



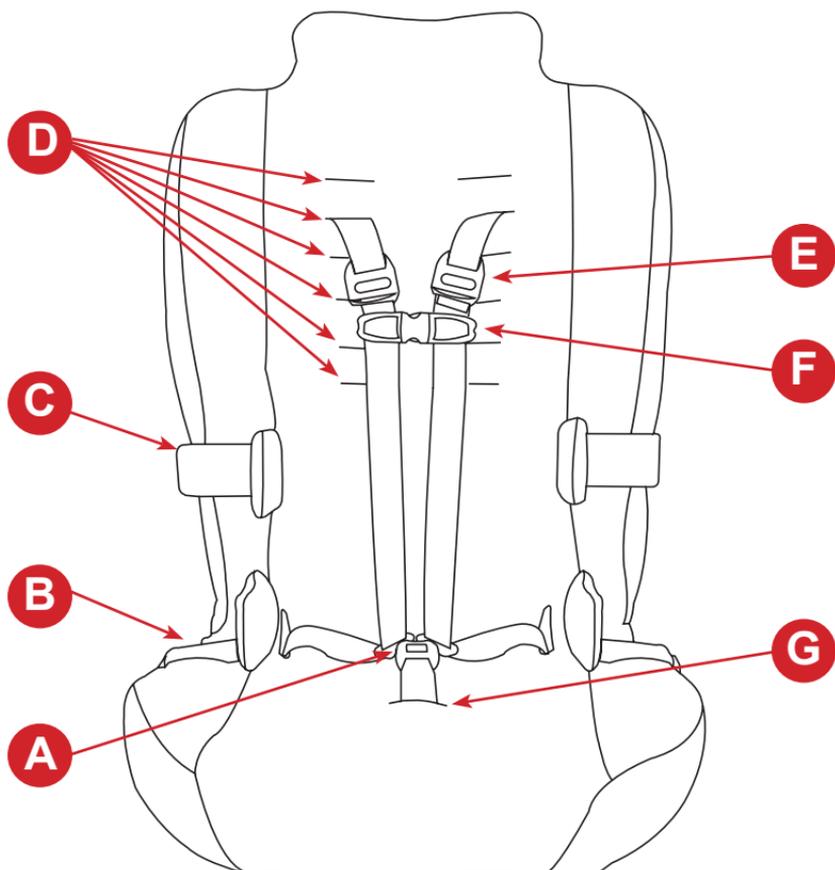
Vista trasera  
del vehículo



Vista lateral  
del vehículo

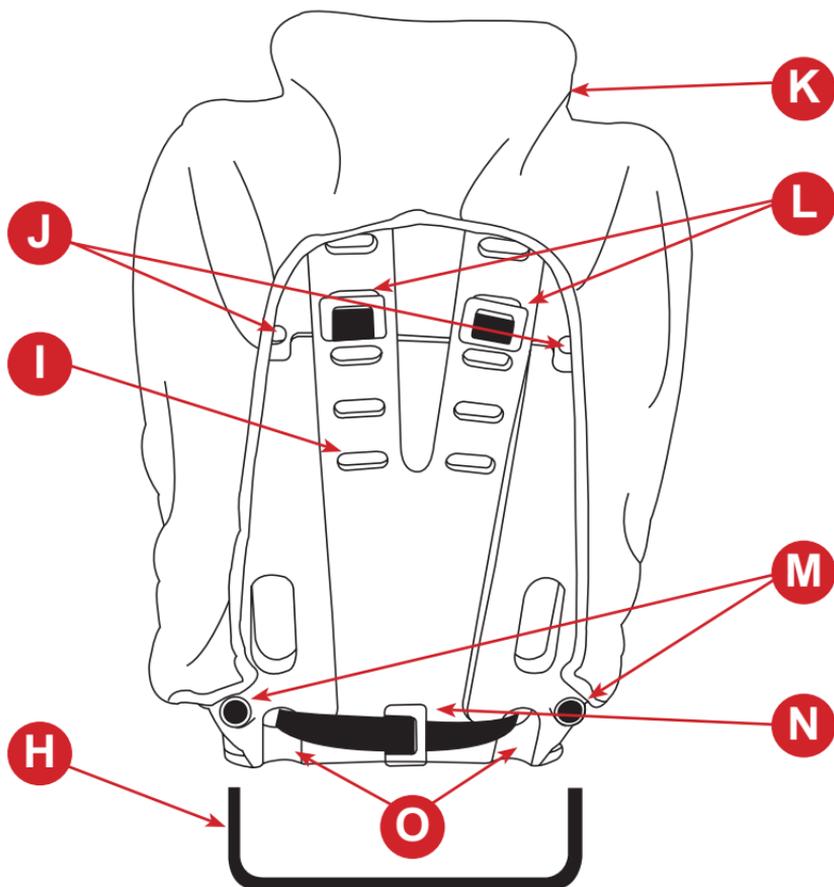
**NOTA:** De acuerdo con la investigación patrocinada por la Administración Nacional de Seguridad de Tráfico en Autopistas (NHTSA), los niños están mucho más seguros al estar sujetos adecuadamente en el asiento trasero, en comparación con el asiento delantero.

## Funciones de sujeción infantil



- A. Hebilla del arnés
- B. Soportes abatibles para cadera (accesorio opcional)
- C. Soportes abatibles para el torso (accesorio opcional)
- D. Ranuras para el arnés del hombro (6 en cada lado)
- E. Ajustador de tensión
- F. Clip de sujeción del pecho
- G. Ranura para la correa de la entrepierna (2 posiciones)

## Funciones de sujeción infantil



- H. Barra reclinable
- I. Ranura para el arnés del hombro (6 en cada lado)
- J. Ranuras de anclaje (4 ranuras ubicadas debajo de la cubierta)
- K. Cubierta
- L. Soporte de metal del arnés
- M. Orificios para introducir la barra reclinable
- N. 3 Sujetador del soporte de metal de la barra para el montaje del arnés
- O. Arnés de lado inferior/ Ranuras para el cinturón del vehículo

## Compatibilidad de cinturones de vehículos

Los asientos para automóviles y los cinturones de seguridad son diferentes de vehículo a vehículo. Consulte siempre el manual del propietario de su vehículo o llame al fabricante de su vehículo para obtener información específica sobre el uso del asiento de retención para niños en su vehículo. Algunos vehículos pueden tener posiciones del asiento o cinturones de seguridad que no son compatibles con este asiento de retención para niños Inspired by Drive.

A continuación, se incluyen los diversos tipos de retractores de cinturón de seguridad de vehículos. Consultar el manual del propietario de su vehículo para determinar el tipo de retractor a usar en su vehículo y ver cómo funciona.

**ELR - Retractor de bloqueo de emergencia:** Permite que el cinturón se extienda o retroceda libremente. Se bloquea solo cuando el vehículo disminuye la velocidad, cambia de dirección o se detiene de repente.

**ALR - Retractor de bloqueo automático:** Permite jalar el cinturón con un solo movimiento hasta que se apriete, luego funciona como un trinquete, embobinando la parte floja y evitando extensiones adicionales (hasta que quede totalmente embobinado). En la mayoría de los cinturones, escuchará un leve clic que indica que el cinturón ya se bloqueó y embonó.

**Intercambiable** – Se ajusta manualmente desde el modo ELR al modo ALR. Para la mayoría, jalar hacia afuera todo el cinturón del retractor para activar el modo ALR. Se escuchará un «clic» leve, pero el cinturón seguirá embonándose en el retractor una vez que se cambie al modo ALR. En algunos modelos, los retractores se cambian del modo ELR al ALR pulsando un botón.

## Compatibilidad de cinturones de vehículos (continuación)

A continuación, se incluyen los cinturones de seguridad que **SE PUEDEN USAR**:

Cinturones su abdominales y de hombro con aro continuo con una placa deslizable con pestillo. Este tipo de cinturón de seguridad consiste de una cincha continua que está atornillada al vehículo en un extremo y tiene un retractor en el otro extremo. La placa con pestillo (la parte «macho» de la hebilla del cinturón de seguridad) se desliza libremente a lo largo de la cincha para formar un cinturón subabdominal y un cinturón de hombro cuando se unen a la hebilla. Puede que el cinturón de hombro/subabdominal tenga que bloquearse al jalarlo y sacarlo completamente del retractor, por lo tanto, se cambia a un modo automático de bloqueo. Consultar el manual del propietario de su vehículo.

Cinturones combinados subabdominales y de hombro con una placa con pestillo bloqueadora.

Este tipo de cinturón de seguridad cuenta con una placa de pestillo (la parte «macho» de la hebilla del cinturón de seguridad) la cual se bloquea en su lugar para asegurar el asiento de retención para niños.

Cinturones subabdominales con retractores automáticos de bloqueo (ALR).

Estos cinturones subabdominales se bloquean de forma automática a la longitud a la que se haya jalado, después de eso solo se pueden restablecer al retraer el cinturón totalmente. Sin embargo, DEBE USARSE UNA CORREA DE ANCLAJE SUPERIOR si la retención para niños se va a instalar solo con un cinturón subabdominal.

Cinturones subabdominales con una placa con pestillo bloqueadora.

Este tipo de cinturón de seguridad se queda bloqueado después de apretar el cinturón de seguridad al jalar el extremo libre. Sin embargo, DEBE USARSE UNA CORREA DE ANCLAJE SUPERIOR si la retención para niños se va a instalar solo con un cinturón subabdominal.

Cinturones de seguridad que **NO SE PUEDEN USAR**:

Cinturones de seguridad con el anclaje superior y/o inferior fijo a la puerta del vehículo.

Cinturones subabdominales con un retractor de bloqueo de emergencia (ELP), esto quiere decir que el cinturón subabdominal solo se bloqueará en caso de una parada repentina o un accidente.

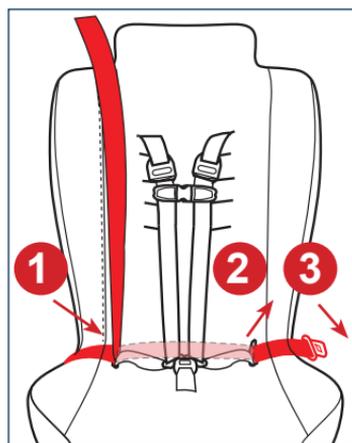
Cinturones de seguridad motorizados que rodean automáticamente al pasajero cuando se cierra la puerta.

Cinturones combinados subabdominales y de hombro con una «placa con pestillo cocida». El cinturón subabdominal se coció en el lado la placa del pestillo (la parte «macho» de la hebilla del cinturón de seguridad), mientras que el cinturón de hombro se coció a la parte superior de la placa del pestillo. Cada cinturón se alimenta a un retractor de bloqueo de emergencia separado, esto no permite un control adecuado de la tensión del cinturón de seguridad.

## Instalación: Cinturón subabdominal y de hombro (ALR)

Seguir estas instrucciones al instalarlo en un vehículo con cinturones de seguridad que usan un retractor de bloqueo automático (ALR) el cual, cuando está totalmente extendido el cinturón de seguridad activa el mecanismo de bloqueo y retrae el cinturón sin permitir una mayor longitud o soltura.

1. Colocar el asiento de retención para niños apuntando adelante sobre el asiento del vehículo. Nota: Si hay más de 3 pulgadas en la base del asiento para retención para niños que se extiende más allá de la orilla del frente del asiento del vehículo (sin incluir el uso de la barra reclinable), entonces el asiento del vehículo es muy angosto para soportar adecuadamente el asiento de retención para niños. **NO INSTALARLO** si este es el caso.
2. Sacar completamente todo el cinturón de seguridad para activar el retractor. No permitir que el cinturón se retraiga.
  - i. Introducir la plata del pestillo (la parte «macho» de la hebilla del cinturón de seguridad) dentro de la ranura del cinturón del vehículo en el costado inferior externo y encaminar el cinturón alrededor de la parte trasera del asiento de retención para niños.
  - ii. Jalar y sacar el cinturón de seguridad a través de la ranura del cinturón del vehículo en el otro costado inferior.
  - iii. Introducir la placa del pestillo (la parte «macho» de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento del vehículo (ver a la derecha).
3. Al encaminar el cinturón de seguridad del vehículo, asegurarse de que el cinturón de hombro siga la costura como se indica en el diagrama.
4. Colocar una rodilla en el asiento de retención para niños y empujar hacia abajo firmemente. Empezando desde la hebilla, jalar la parte del cinturón de hombro de la cincha hasta que quede apretado.
5. Eliminar las holguras al liberar el cinturón de hombro de nuevo hacia el retractor. Debe escuchar un clic a medida que se embobina la cincha.
6. Jalar del cinturón de hombro para asegurarse de que quedó bloqueado. Si quedo enganchado adecuadamente, no debe de poder crear ninguna holgura en el cinturón de seguridad. Asegurarse de que el asiento de retención para niños quedó firmemente fijo al asiento del vehículo.
7. La firmeza de la instalación debe asegurar que no hay más de 1 pulgada de movimiento del asiento de retención para niños. Si hay más de 1 pulgada de movimiento, entonces la instalación es incorrecta y debe volver a hacerse.



## Instalación: Cinturón subabdominal y de hombro (ELR)

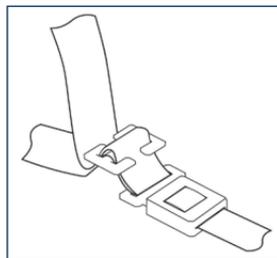
Seguir estas instrucciones al instalarlo en un vehículo con cinturones de seguridad que utilizan un retractor de bloqueo de emergencia (ELR) lo cual permite el libre movimiento del ocupante y solo se bloquea en caso de una emergencia, como frenado repentino o un choque. Para instalar el asiento de retención para niños usando un sistema ELR, es necesario un CLIP BLOQUEADOR (no incluido) para mantener la tensión adecuada del cinturón Y DEBE USAR UN ANCLAJE SUPERIOR (ver pág. 15).

1. Levantar la cubierta del asiento de retención para niños para ver las ranuras de anclaje. Introducir cada uno de los extremos del soporte de metal de la correa de anclaje dentro de las ranuras de anclaje derecha e izquierda (introducirías desde la parte del frente hacia atrás). Tendrá que voltear el soporte de forma horizontal (como se muestra a la derecha) luego introducir el soporte completamente dentro de la ranura. La correa de anclaje se enrollará sobre la parte superior del armazón de retención para niños y baja por atrás. Vuelva a colocar la cubierta.



2. Colocar el asiento de retención para niños apuntando adelante sobre el asiento del vehículo. Nota: Si hay más de 3 pulgadas en la base del asiento para retención para niños que se extiende más allá de la orilla del frente del asiento del vehículo (sin incluir el uso de la barra reclinable), entonces el asiento del vehículo es muy angosto para soportar adecuadamente el asiento de retención para niños. NO INSTALARLO si este es el caso.
3. Jalar y sacar completamente todo el cinturón de seguridad. Luego,
  - i. Introducir la plata del pestillo (la parte «macho» de la hebilla del cinturón de seguridad) dentro de la ranura del cinturón del vehículo en el costado inferior externo y encaminar el cinturón alrededor de la parte trasera del asiento de retención para niños.
  - ii. Jalar y sacar el cinturón de seguridad a través de la ranura del cinturón del vehículo en el otro costado inferior.
  - iii. Introducir la placa del pestillo (la parte «macho» de la hebilla del cinturón de seguridad) dentro de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento del vehículo.

4. Colocar una rodilla sobre el asiento de retención para niños y empujar hacia abajo con firmeza al mismo tiempo que jala el cinturón subabdominal para apretar y eliminar toda holgura. Asegurarse de que el asiento de retención para niños quede completamente plano contra el respaldo y la parte inferior del asiento del vehículo. Continuar con la instalación del anclaje (pág. 15).

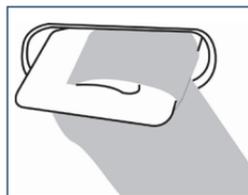


Instalación del clip bloqueador

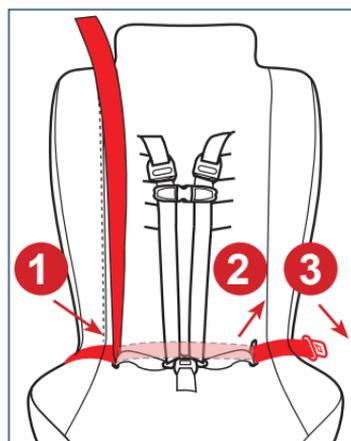
5. La firmeza de la instalación debe asegurar que no hay más de 1 pulgada de movimiento del asiento de retención para niños. Si hay más de 1 pulgada de movimiento, entonces la instalación es incorrecta y debe volver a hacerse.
6. 6. Doblar la cincha y enhebrarla a través del clip bloqueador, como se muestra arriba, manteniendo el clip bloqueador lo más cercano posible a la placa con pestillo (no más de 0,5 pulgadas). Cerrar la hebilla del cinturón de seguridad asegurándose de que el asiento de retención para niños este firmemente en su lugar y continúe con la instalación del anclaje (pág. 15)
7. La firmeza de la instalación debe asegurar que no hay más de 1 pulgada de movimiento del asiento de retención para niños. Si hay más de 1 pulgada de movimiento, entonces la instalación es incorrecta y debe volver a hacerse.

## Instalación: Lap Belt (ALR)

Al instalar el asiento de retención para niños en un vehículo que solo tiene un cinturón subabdominal, DEBE USAR CORREAS DE ANCLAJE SUPERIORES (ver pág. 15) anclada a uno de los puntos de anclaje en su vehículo. Asegurarse de revisar la compatibilidad del cinturón de seguridad de su vehículo (pág. 10) antes de instalar el asiento de retención para niños.



1. Levantar la cubierta del asiento de retención para niños para ver las ranuras de anclaje. Introducir cada uno de los extremos del soporte de metal de la correa de anclaje en las ranuras derecha e izquierda (introducirlas desde el frente hacia atrás). Tendrá que voltear el soporte de forma horizontal (como se muestra a la derecha) luego introducir el soporte completamente dentro de la ranura. La correa de anclaje se enrollará sobre la parte superior del armazón de retención para niños y baja por atrás. Vuelva a colocar la cubierta.
2. Colocar el asiento de retención para niños apuntando adelante sobre el asiento del vehículo. Nota: Si hay más de 3 pulgadas en la base del asiento para retención para niños que se extiende más allá de la orilla del frente del asiento del vehículo (sin incluir el uso de la barra reclinable), entonces el asiento del vehículo es muy angosto para soportar adecuadamente el asiento de retención para niños. NO INSTALARLO si este es el caso.
3. Jalar completamente todo el cinturón subabdominal. Luego,
  - i. Introducir la plata del pestillo (la parte «macho» de la hebilla del cinturón de seguridad) dentro de la ranura del cinturón del vehículo en el costado inferior externo y encaminar el cinturón alrededor de la parte trasera del asiento de retención para niños.
  - ii. Jalar y sacar el cinturón de seguridad a través de la ranura del cinturón del vehículo en el otro costado inferior.
  - iii. Introducir la placa del pestillo (la parte «macho» de la hebilla del cinturón de seguridad) dentro de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento del vehículo (ver a la derecha).
4. Colocar una rodilla sobre el asiento de retención para niños y empujar hacia abajo con firmeza al mismo tiempo que jala el cinturón subabdominal para apretar y eliminar toda holgura. Asegurarse de que el asiento de retención para niños quede completamente plano contra el respaldo y la parte inferior del asiento del vehículo. Continuar con la instalación del anclaje (pág. 15).
5. La firmeza de la instalación debe asegurar que no hay más de 1 pulgada de movimiento del asiento de retención para niños. Si hay más de 1 pulgada de movimiento, entonces la instalación es incorrecta y debe volver a hacerse.



## Instalación del anclaje

Coloque siempre el anclaje del asiento de retención para niños con los **PUNTOS SUPERIORES DE ANCLAJE** del vehículo que están designados por el símbolo de la derecha.

Todos los vehículos fabricados a partir del 2002 vienen equipados con anclajes ubicados directamente detrás de los asientos traseros. Revise el manual del propietario de su vehículo para ver información detallada sobre la ubicación.



Símbolo de punto de anclaje

Para vehículos fabricados antes del 2002, debe usarse un punto de anclaje atornillado. Póngase en contacto con el departamento de servicio al cliente de Inspired by Drive para obtener más información.



**¡ADVERTENCIA!**  
**Puede ocurrir MUERTE o LESIONES GRAVES.**

- Un asiento de retención para niños instalado incorrectamente se puede aflojar durante un accidente, esto puede resultar en lesiones graves o la muerte del usuario.
- Los ganchos de anclaje deben fijarse a los puntos de anclaje designados como puntos de anclaje por el fabricante del vehículo. El icono mostrado arriba es usado por los fabricantes de vehículos para identificar los puntos de anclaje. El uso de otras ubicaciones **NO** está aprobado ni permitido.
- Para ocupantes de más de 36 kg (80 lb.), deben usarse **AMBO** ganchos de anclaje. Cada gancho debe fijarse a un punto de anclaje separado. Un solo anclaje no es lo suficientemente fuerte para soportar pesos mayores a 36 kg (80 lb).



## Instalación del anclaje (continuación)

**Nota:** Revisar el manual del propietario del vehículo para ver la capacidad del anclaje.

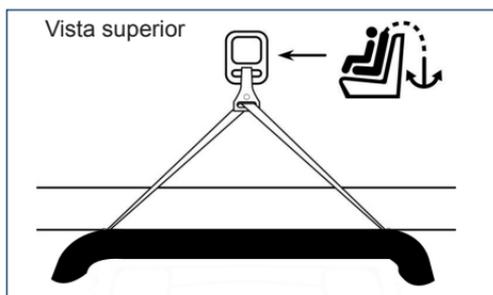
**El manual del propietario del vehículo reemplaza las instrucciones y recomendaciones de abajo.**

1. Como se indicó en la sección de instalación del asiento de retención para niños de estas instrucciones (pág. 13-14), levantar la cubierta del asiento de retención para niños para ver las ranuras de anclaje. Introducir cada uno de los extremos del soporte de metal de la correa de anclaje dentro de las ranuras de anclaje derecha e izquierda (introducirlas desde la parte del frente hacia atrás). Voltear el soporte de forma horizontal (como se muestra a la derecha) luego introducir el soporte completamente dentro de la ranura. La correa de anclaje se enrollará sobre la parte superior del armazón de retención para niños y baja por atrás. Vuelva a colocar la cubierta.

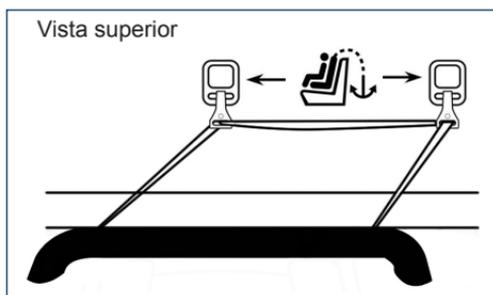


2. Después de haber instalado el asiento de retención para niños usando los cinturones de seguridad del vehículo (ver pág. 13-14), fijar el/los gancho(s) de anclaje a los anclajes del vehículo. El anclaje principal a usar se encontrará inmediatamente detrás del asiento de retención para niños.

i. Para individuos de menos de 36 kg (80 lb): fijar UN gancho al anclaje que se encuentra directamente detrás del asiento de retención para niños.



ii. Para individuos con un peso MAYOR a 36 kg (80 lb): usar DOS ganchos de anclaje, fijar un gancho de anclaje al anclaje que se encuentra directamente detrás del asiento de retención para niños Y el otro gancho de anclaje al anclaje adyacente más cercano.



3. Después de haber asegurado los ganchos, ajustar de forma firme la tensión en la correa de anclaje con los deslizadores de ajuste asegurándose de que no queden partes holgadas en la correa.

## Instalación de la correa atornillada

Puede que los vehículos fabricados antes del año 2002 no cuenten con un punto de anclaje en el vehículo. En este caso, debe instalarse una ménsula de montaje de anclaje atornillada para asegurar la correa de anclaje. **Usar solo el kit de anclaje de Inspired by Drive.**

Puede que algunos vehículos ya cuenten con un orificio preexistente en el piso o en la plataforma, de no ser así tendrá que taladrar un nuevo orificio en la ubicación adecuada del piso o plataforma (se recomienda encarecidamente asesorarse con un técnico certificado en seguridad para pasajeros menores de edad).

El kit contiene un tornillo, una tuerca, un soporte para el anclaje, dos arandelas, y dos placas de anclaje de uso pesado.

1. Montar el hardware en la plataforma o piso adecuado usando los diagramas de abajo como referencia.

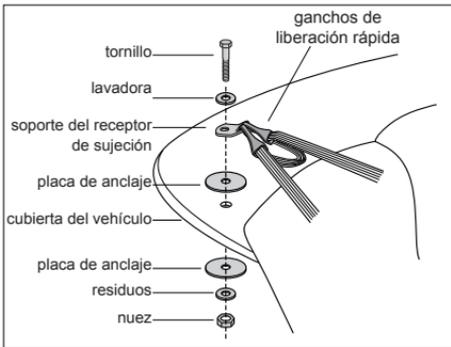


Figura 1: Anclaje sobre una plataforma

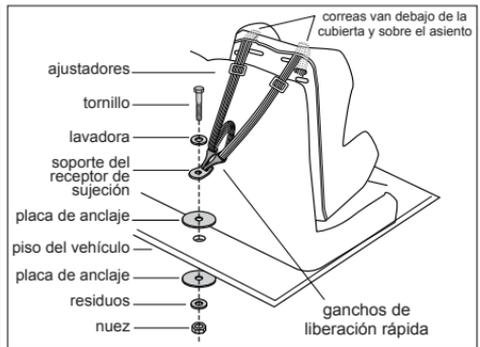


Figura 2: Anclaje sobre el piso del vehículo

1. Fijar los ganchos de liberación rápida a los soportes receptores de anclaje atornillados (Figura 3). Introducir el otro extremo de la correa de anclaje a través de los orificios del asiento de auto que compensan en los costados (Figura 2). Consultar el manual del propietario de su asiento de auto.
1. Una vez que los ganchos estén asegurados, ajustar de forma firme la tensión en la correa de anclaje con los ajustadores asegurándose de que no queden partes holgadas en la correa.

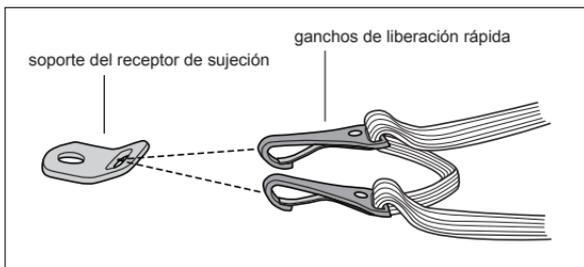


Figura 3: Fijación de los ganchos al soporte

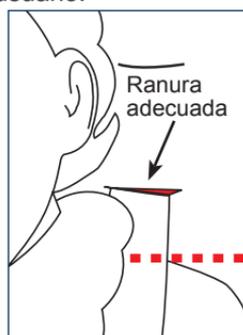
# Ajuste del asiento de seguridad para niños

## Funcionamiento de la hebilla del arnés

1. Para liberarla, presionar el botón rojo sobre la hebilla del arnés.
2. Para cerrarla, introducir un pestillo de metal dentro de la hebilla del arnés hasta que haga clic. Repetir lo mismo con el otro pestillo de metal.
3. Asegurarse siempre que AMBOS pestillos están sujetos adecuadamente en la hebilla del arnés al colocar al usuario.
4. NUNCA lubrique la hebilla del arnés.

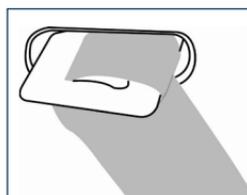
## Cómo revisar la altura del arnés

1. Colocar el usuario en el asiento de retención para niños y colocar el arnés de forma segura (como se indica arriba).
2. Revisar la posición del arnés en relación al hombro del usuario.
  - Las correas del arnés deben introducirse en la ranura más cercana o la que está arriba del hombro del usuario.
  - Si la altura del hombro del usuario está arriba del arnés, entonces tendrá que ajustar la altura del arnés.
  - Si la altura del arnés es la correcta, el asiento de retención para niños se puede usar sin tener que hacer más ajustes.



## Cómo ajustar la altura del arnés

1. Colocar el usuario en el asiento de retención para niños e identificar la ranura del arnés más cercano o que este arriba del hombro del usuario. Quitar al usuario del asiento de retención para niños.
2. Encontrar el soporte de metal que asegura la parte superior del arnés, a lo largo de la parte posterior del sistema de retención, y jalar para exponer 3 a 4 pulgadas de la correa.
3. Girar y colocar de forma horizontal el soporte de metal para que pueda introducirse por la ranura (como se muestra en la derecha) y empujarlo para que pase a través del mismo, incluyendo la cubierta. Vuelva a colocar el arnés en la ranura correcta.
4. Invierta el proceso para volverlo a instalar, asegurándose que el soporte de metal quede plano contra el respaldo del asiento de retención para niños.



### Cómo ajustar la colocación del arnés

1. Con el usuario en el asiento de retención para niños, revisar la ubicación de la hebilla. Al jalarla directamente hacia arriba, la hebilla debe quedar posicionada al nivel de las caderas del usuario, no sobre la zona del estómago. Ajustar el arnés para que se ajuste con la ropa que trae el niño. Quitar abrigos y/o chaquetas voluminosas antes de colocar el niño en el asiento de retención para niños.
2. Si es necesario, puede cambiar la posición de la hebilla cambiando su lugar a otra ranura.
  - Buscar el soporte de metal sobre la parte inferior del costado del asiento de retención para niños que asegure el extremo inferior de la correa de la hebilla.
  - Girar y colocar de forma horizontal el soporte de metal para que pueda introducirse por la ranura y empujarlo para que pase a través del mismo, incluyendo la cubierta. Vuelva a colocar la correa de la hebilla en la ranura correcta.
  - Invierta el proceso para volverlo a instalar, asegurándose que el soporte de metal quede plano contra el costado inferior del asiento de retención para niños.
3. Las correas del hombro se pueden ajustar de forma independiente presionando el botón gris sobre el ajustador de tensión (ver «E» en la pág. 8) y luego agregando o quitando holgura en la cincha.



- Nota:** El ajustador de tensión debe posicionarse justo debajo de la clavícula del usuario. Si el ajustador de tensión está muy alto o muy bajo en relación con la clavícula del usuario, entonces debe acortar o alargar el arnés al aumentar o disminuir la cantidad de cincha a través del soporte de metal de 3 barras en el lado trasero del asiento de retención para niños.
4. Una correa apretada **NO DEBE** de permitir ninguna parte holgadas. Debe descansar en una línea relativamente recta sin colgar o presionar sobre la piel o el cuerpo del usuario ocasionando una posición antinatural.

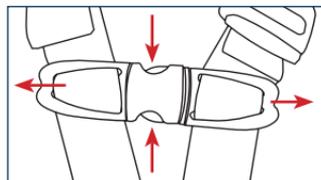
## Ajuste del asiento de seguridad para niños (continuación)

### Cómo ajustar el clip de sujeción del pecho

El clip de sujeción del pecho evita que las correas del hombro del arnés se resbalen y caigan de los hombros.

Nota: La altura correcta para el clip de sujeción del pecho es a la mitad del nivel del pecho a la altura de la axila.

1. El clip de sujeción del pecho se fija al unir ambas mitades. El clip de sujeción del pecho está asegurado correctamente solo cuando escucha un clic.
2. Colocar el clip de sujeción del pecho en la ubicación adecuada (nivel de las axilas) deslizando hacia arriba o hacia abajo de las correas del arnés.
3. Para aflojar el clip de sujeción del pecho, simplemente apriete las lengüetas superiores e inferiores del centro, luego jale y separe las dos mitades.



### Cómo ajustar los soportes acolchonados de la cabeza

El asiento de retención para niños APS Sprint viene con soportes acolchonados ajustables incluidos en la parte de la cabeza..

1. Ubicar la hebilla de plástico y apretar las lengüetas superiores e inferiores, luego jalar y sacar la hebilla.
2. Ajustar la altura del soporte de la cabeza al introducir cada extremo de la correa negra dentro de cualquier ranura sin usar del arnés que corresponda a la posición vertical de la cabeza del usuario. Juntar la hebilla para cerrar.
3. Para ajustar la correa, jalar el extremo suelto hasta lograr el ajuste deseado.

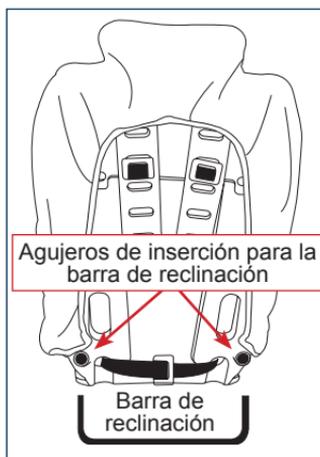
### Cómo reclinar el asiento

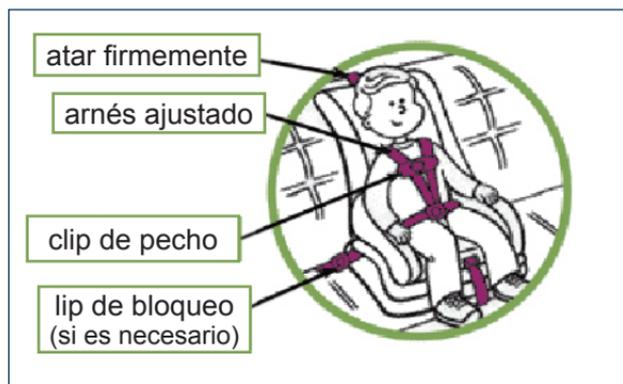
El asiento de retención para niños se puede ajustar a una posición reclinable usando la barra reclinable opcional.

1. Encontrar los orificios en la parte posterior interior del asiento de retención para niños (ver a la derecha).
2. Introducir los extremos de la barra reclinable en los orificios.

Nota: La parte inferior del asiento de retención para niños debe quedar de forma plana sobre el asiento del vehículo en donde se va a instalar.

3. Colocar y asegurar el asiento de retención para niños en el vehículo como se describe en las páginas 10 a 16.





Una vez que se haya ajustado adecuadamente el asiento de retención para niños e instalado en el vehículo, seguir estas instrucciones para asegurar el usuario en el asiento para retención para niños. Quitar abrigos y/o chaquetas voluminosas antes de colocar el niño en el asiento de retención para niños.

1. Abrir el arnés y mover las correas del arnés para un lado del asiento de retención para niños.
2. Colocar al usuario en el asiento con su espalda colocada contra el respaldo de la forma más recta posible.
3. Verificar que las correas del arnés estén colocadas en las ranuras de arriba, pero cercanas a la parte superior de los hombros del usuario.
4. Si las correas del arnés no están en la posición adecuada, moverlas de acuerdo a las instrucciones proporcionadas en Cómo ajustar la altura del arnés (página 17).
5. Colocar las correas de los hombros del arnés sobre cada uno de los hombros del usuario, asegurándose de que las correas no estén torcidas o unidas a otro objeto.
6. Fijar el pestillo de metal sobre cada correa del hombro y asegurarla en la hebilla.
7. Fijar el clip de sujeción del pecho y colocarlo en el medio del pecho del usuario - alineado con las axilas del usuario.
8. Revisar que el arnés este ajustado firmemente. Un ajuste adecuado quiere decir que no es capaz de pellizcar la cincha. De ser necesario, ajustar el arnés como se indicó en cómo revisar el ajuste del arnés (página 17).
9. Para sacar al usuario del asiento de retención para niños, seguir los pasos anteriores en orden inverso.

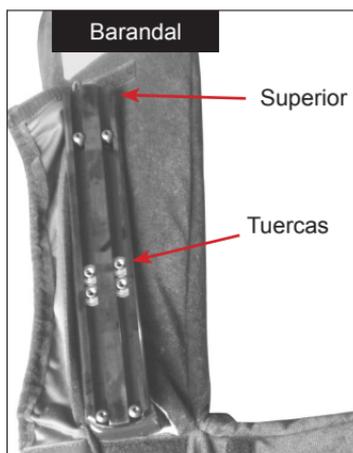
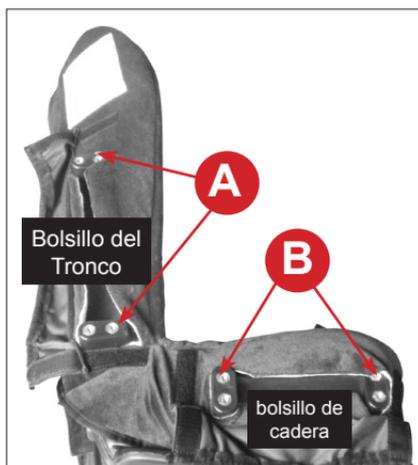
## Accesorios Opcionales

El asiento de retención para niños APS Sprint se puede acoplar con accesorios opcionales diseñados para darle un ajuste personalizado para cada usuario. Consulte a su terapeuta para ver el ajuste adecuado.

### Barandal del asiento

*Nota: Antes de empezar, necesitará una llave Allen 5/32.*

1. Abrir los bolsillos de torso y la cadera de la cubierta del asiento de auto.
2. Alinear los tornillos Allen en el barandal del torso (13 $\frac{3}{4}$ " de largo) a los orificios (A) en el asiento de auto. Asegurarse de que las tuercas plateadas se mantengan encerradas en el barandal. Para el barandal del torso, los tornillos se sientan a aproximadamente 2 pulgadas debajo de la orilla superior.
3. Apretar todos los tornillos con la llave Allen 5/32.
4. Repetir los pasos 1 a 3 para el barandal de la cadera (7 $\frac{1}{4}$ " largo).

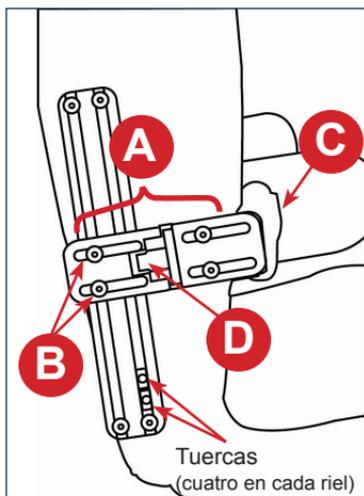


## Accesorios Opcionales (continuación)

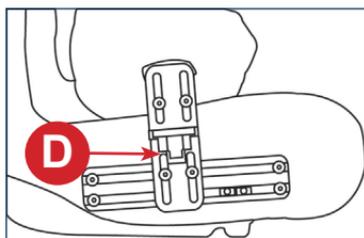
### Soportes abatibles

The child restraint is designed to be easily fitted with swing-away lateral hip and trunk supports that can be adjusted to provide customized support for the user.

1. Cuando se ordena con soportes para el torso y la cadera, el Spirit APS viene con los barandales de montaje ya instalados. Estos barandales se usan para montar los soportes abatibles. Buscar los barandales en el asiento de retención para niños al jalar los alerones de tela en cada lado del asiento.
2. Para montar el brazo abatible sobre el barandal, encontrar las tuercas que ya se encuentran introducidas en el barandal de montaje. (2 en cada vía). Deslizar el brazo en la posición deseada, asegurándose de que las tuercas se alineen con las ranuras en el mecanismo del pestillo (A). Para bloquear el brazo en su posición, usar una llave Allen para atornillar los tornillos (con la arandela) a través del mecanismo del pestillo y dentro de las tuercas (B). Puede usar las tuercas sobre cualquier vía dependiendo de la posición deseada del soporte abatible.
3. Para ajustar la profundidad del soporte lateral (que tan cerca se encuentran los soportes al cuerpo del usuario), simplemente aflojar los tornillos (C) en la cara del brazo, luego deslizarlos hacia adentro o afuera del soporte. Apretar el tornillo al soporte del torso bloquearlo en su lugar. Envolver la tela alrededor del brazo para proteger al usuario de las orillas metálicas.
4. Para «abatir» los soportes, simplemente presionar disparador de pestillo (D).



Soporte troncal



Soporte de cadera

## Accesorios Opcionales (continuación)

### Abductor abatible

Su abductor pivotea con facilidad para transferir a su hijo. Para girar el abductor y quitarlo del camino, presionar el botón del frente del soporte del abductor y pivotear al bloque del abductor hacia adelante.

1. Levantar la cubierta del asiento desde la parte de abajo para ver el acolchonado de abajo.
2. Quitar alrededor de 4 pulgadas de hule espuma de la parte del asiento de la parte frontal del asiento de auto y enrollarlo.
3. Cortar el hule espuma en un medio círculo usando la dimensión en la figura 1. Pegar el hule espuma de nuevo en el asiento.
4. Montar el abductor sobre el asiento al apretar la tuerca y el tornillo como se muestra en la figura 2.
5. Abrir el abductor y desatornillar los tornillos para quitar el hule espuma (ver la figura 3).
6. Volver a colocar la cubierta del asiento e introducir el abductor a través del orificio en la cubierta del asiento.
7. Abrir el abductor. Deslizar el gancho y el alerón entre el abductor para cerrar el gancho y el anillo en el otro lado (figura 4).
8. Volver a cubrir el asiento y volver a colocar la almohadilla del abductor sujetándola con los tornillos (figura 3).

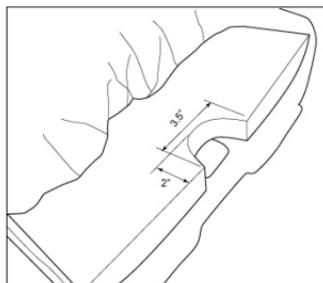


Figure 1

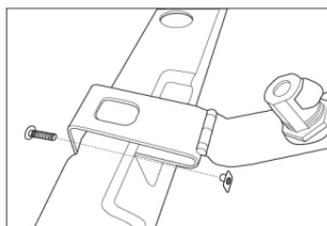


Figure 2

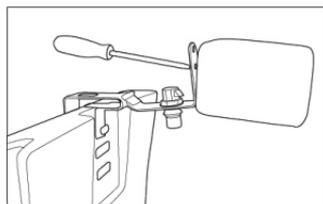


Figure 3

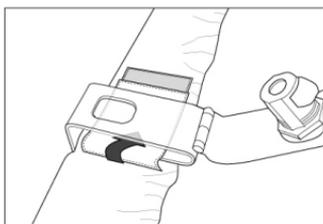


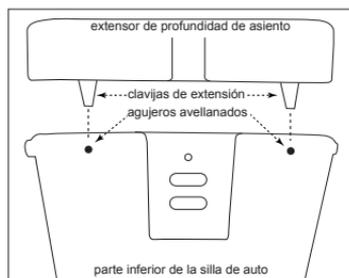
Figure 4

## Accesorios Opcionales (continuación)

### Extensor de profundidad de asiento

Necesita: Broca de taladro de 3/32 pulgadas, adhesivo en aerosol como 3M.

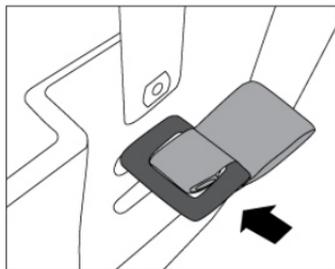
1. Levantar hacia arriba la parte del asiento de la cubierta y quitar el acolchonado anterior.
2. Voltear el asiento de auto para que la parte de abajo del asiento apunte hacia usted.
3. Fijar el extensor de profundidad de asiento sobre el asiento al enganchar los extensores en su lugar.
4. Taladrar orificios a través de las marcas con una broca de 3/32 de pulgada hasta que la broca llegue a los extensores.
5. Apretar totalmente los tornillos previstos hasta que la cabeza de los tornillos quede alineada con la superficie del asiento de auto.
6. Colocar adhesivo sobre el extensor y colocar el acolchonado provisto firmemente en el extensor. Volver a colocar la cubierta del asiento.



### Cuña extensora opcional

Necesita: Broca de taladro de 3/32 pulgadas, adhesivo en aerosol como 3M.

1. Si su vehículo está equipado con un abductor abatible, desatornillar la tuerca y el tornillo que aseguran el abductor al asiento (figura 2 en la pág. 24). Quitar el abductor del asiento de auto.
2. Desabrochar la hebilla del cinturón inferior al asiento. Buscar debajo del asiento de auto para encontrar el cinturón. Girar la hebilla en su lado inferior para deslizarla hacia arriba en el asiento para auto.
3. Levantar hacia arriba la parte del asiento de la cubierta y quitar el acolchonado anterior.
  - Si su asiento para auto ejerce presión y reduce el hule espuma viscoelástico (memoria), entonces también necesita quitarse.
4. Quitar el respaldo del gancho auto adherente y presionar la cuña de forma firme sobre el armazón del asiento. Asegurarse de que la ranura en la cuña se alinea con la ranura en el armazón.
  - Si tiene hule espuma nuevo, rociar adhesivo sobre la parte de atrás del hule espuma y fijar la cuña. Presionar con firmeza.
5. Volver a colocar la cubierta del asiento en su lugar.
6. Instalar la hebilla del cinturón deslizando la hebilla del cinto hacia abajo en el orificio del asiento.
7. Volver a instalar el abductor a través del orificio de la cubierta del asiento.



## Cuidado y mantenimiento

### Limpieza de la cubierta

- Limpiar las manchas con champo para telas, el hule espuma con detergente suave o un solvente para lavado en seco. No saturar con el líquido.
- Puede que las telas más gruesas tengan que cepillarse para restablecer su apariencia.
- Para limpiar las correas del arnés, usar una esponja, agua tibia y un detergente suave. NO usar limpiadores abrasivos.
- Para limpiar la hebilla, usar un paño húmedo y un detergente ligero. NO usar limpiadores abrasivos.
- No desarmar el arnés.

### Cómo quitar la cubierta

1. Quitar el acolchonado de soporte (si lo tiene) liberando los cordones de la parte inferior de la cubierta.
2. Abrir el clip retenedor del torso y liberar los pestillos de metal de la hebilla.
3. Quitar completamente el arnés buscando primero el soporte de metal que asegura la parte superior del arnés a lo largo del lado posterior del retenedor para niños. Jalarlo para mostrar 3 a 4 pulgadas (76,2 a 101,5 mm) de la cincha.
4. Girar el soporte de metal de manera que el extremo corto encaje a través de la ranura en el asiento de retención de niños y empujarla a través de la ranura y la cubierta (desde la parte de atrás hacia el frente).
5. Empujar los mismos soportes de metal a través de las ranuras laterales inferiores del arnés (desde el frente hacia atrás). El montaje del arnés debe deslizarse hacia afuera por la parte de atrás del retenedor de niños. Asegurarse de no desarmar el soporte de metal de 3 barras que mantiene reunido el montaje del arnés.
6. Quitar la cubierta al levantar las orillas de la cubierta sobre el armazón del retenedor de niños.

### Cómo volver a colocar la cubierta.

- La cubierta, el arnés y el acolchonado debe volverse a instalar con base a las instrucciones previas en orden inverso.

### PARA LA SEGURIDAD CONTINUA DE SU HIJO

Visite nuestro sitio en [www.inspiredbydrive.com](http://www.inspiredbydrive.com) para registrar su asiento para automóvil.

Aun cuando los sistemas de retención de niños se someten a pruebas y evaluación, puede que se saque del mercado un sistema de retención para niños.

En caso de una retirada de mercado, solamente lo ponemos contactar si tenemos su nombre y dirección, así que llene el formulario de registro para incluirlo en nuestra lista para retiros del mercado.

Para poder registrar su sistema de retención de niños, necesita proporcionar el número de modelo, el número de serie y la fecha de fabricación. Esta información se imprime en la tarjeta de registro que puede encontrar en la etiqueta blanca ubicada en la parte de atrás de su sistema de retención de niños.

El registro solo se aplica a sistema de restricción de niños comprados en los Estados Unidos.

## GARANTÍA

Su producto de la marca Inspired by Drive está garantizado para estar libre de defectos en materiales y mano de obra por la vida útil del producto para el comprador original. Su dispositivo se construyó bajo estándares de precisión y se inspeccionó cuidadosamente antes de su envío. Esta Garantía limitada de por vida es una expresión de nuestra confianza en los materiales y mano de obra de nuestros productos y nuestra garantía hacia el consumidor de años fiables de servicio. Esta garantía no cubre fallas de dispositivo debido al mal uso o negligencia por parte del usuario, ni por desgaste normal. La garantía no se amplía a componentes no perecederos, como los accesorios de goma, ruedas y asas, los cuales están sujetos al desgaste normal y requieren del reemplazo periódico. Vea a continuación el periodo de garantía para cada componente:

Armazón del asiento para auto - 10 años

para piezas deteriorables - 1 año



© 2018 Columbia Medical, LLC. dba Inspired by Drive  
11724 Willake Street | Santa Fe Springs, CA 90670  
Toll Free: 800-454-6612 | Direct: 562-282-0244  
[www.inspiredbydrive.com](http://www.inspiredbydrive.com) | [info@inspiredbydrive.com](mailto:info@inspiredbydrive.com)